

DOI: 10.12731/2077-1770-2021-13-4-568-583

УДК 27+008

СРАВНИТЕЛЬНАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА ЦЕННОСТНЫХ ОРИЕНТИРОВ ХРИСТИАНСТВА И БУДДИЗМА

Бобырева Е.В., Дмитриева О.А.

В статье рассматривается динамика и проводится сопоставление ценностей христианства и буддизма, лежащих в основе теологических концепций данных мировых религий и демонстрирующих мировоззренческие и моральные приоритеты людей, исповедующих указанные религии. Предлагаемая тематика представляется актуальной, поскольку рассматриваемая в статье проблема и полученные результаты исследования раскрывают различие в менталитете народа, исповедующего определенную религию и, как следствие, могут снять некоторые трудности, возникающие в процессе общения людей, исповедующих разные религии.

Целью проводимого исследования является выявление культурных ценностей, лежащих в основе двух мировых религий, определение причин и направлений исторической динамики указанных ценностей, а также влияние ценностей определенной религии на функционирование общества.

В ходе проведения исследования использовались: метод семантического и контент-анализа, концептологический анализ и дискурс-анализ.

Исследование показало, что к числу традиционных христианских ценностей относятся: вера, добро (доброта), любовь, милосердие, скромность, всепрощение, чистота нравов, Бог (божественное). На современном этапе развития общества христианские ценности претерпели изменения, и в настоящее время на первый план вышли такие, как жизнь, истина, добро. Также современное христианство к числу ценностей относит патриотизм, свободу и семейные ценности. Буддизм исторически к разряду ценностей относит ориентиры, опре-

деляющие основы жизни человека: правильные взгляды, правильные намерения, правильную речь, правильное поведение, правильный образ жизни, правильные усилия, правильное внимание. На современном этапе развития общества на первый план выступают видоизмененные ценности буддизма: очищение разума и развитие мудрости, сострадание, закон кармы и перерождения. В современном буддизме ценностями выступают комплексные понятия, которые предполагают наличие у человека нравственных качеств. Результаты исследования показали, что ценности буддизма исторически оказались подвержены большим изменениям по сравнению с ценностями христианства.

Ключевые слова: *социум; социальная среда; религиозная система; ценности; ценностные ориентиры; динамика ценностей*

COMPARATIVE CHARACTERISTICS OF CHRISTIANITY AND BUDDHISM VALUES

Bobyreva E.V., Dmitrieva O.A.

The article considers dynamics and carries out comparison of significant valuable guidelines of Christianity and Buddhism which form the basis of theological conceptions if these world religions and demonstrate ideological and moral priorities of people professing these religions. The issues under consideration are of relevance as the problem considered in the article and reacquired results of the survey reveal the difference in the mentality of people confessing definite religion and as a result can remove difficulties arising in the process of communication of people sharing different religious views.

The aim *of the carried investigation is to identify values forming the basis of the two of the world's principal religions. To determine causes and main directions of historical dynamics of the pointed values as well as influence of the values of a certain religion on the society's functioning.*

In the process of conducting research the following methods were used: semantic and content analysis method, conceptual analysis and discourse analysis.

The study showed that the following values can be referred to traditional Christian values: faith, good (kindness), love, mercy, modesty, forgiveness, purity of morals, God. At the present stage of social development Christian values have undergone changes, and at present such values as life, truth, and good have come to the fore. Besides, modern Christianity refers to values such notions as patriotism, freedom and family values. Buddhism historically refers to the category of values the guidelines determining foundations of human life: correct views, correct intentions, correct speech, correct behavior, correct lifestyle, correct efforts, correct attention. At the present stage of social development modified values of Buddhism come to the forefront: cleansing the mind and developing wisdom, compassion, the law of karma and rebirth. In modern Buddhism, values present complex concepts implying that a person has particular moral qualities. The results of the study showed that Christian values have been kept unchanged, while values of Buddhism have been subject to changes under the influence of changing historical conditions.

Keywords: *society; social environment; religious system; values; value reverence points; dynamics of values*

Введение

Поднимаемая в статье проблематика – сравнительная характеристика ценностей христианства и буддизма – представляется *актуальной*, поскольку ценности, формируемые исповедуемой в каждом конкретном социуме религией, составляют идеологическую и культурную основу данного общества. Выявление и исследование ценностных ориентиров может помочь понять как основы данного социума, так и его взаимодействие с другими социальными системами, что, в свою очередь, поможет избежать конфликтов и способствовать улучшению качества взаимодействия между членами данного социума. Выполненное исследование обладает *научной новизной*, поскольку сравнительная характеристика ценностей христианства и буддизма еще не выступала предметом отдельного научного исследования. *Объектом* исследования выступает языковая репрезентация ценностей в текстах христианского и

буддистского вероучений. Несмотря на существующие работы по аксиологической лингвистике, в которых представлены результаты исследований отдельных моментов христианских и буддистских текстов (Ф.И. Буслаев [3], М. Вайс [4], В.И. Гараджа [5], У. Джеймс [7], В.И. Карасик [9], С.Е. Кривых [10], Дж. Мердок [12], Н.Б. Мечковская [13], К.И. Никонов [14], Г. Риккерт [15]), нет исследований, в которых бы были представлены результаты сравнительного анализа ценностей двух рассматриваемых мировых религий, что подтверждает актуальность и новизну проводимого исследования. *Целью* работы является проведение сравнительного анализа ценностных систем христианства и буддизма. Достижению поставленной цели способствует решение поставленных в статье *задач*: а) определить специфику религиозных ценностей, б) выявить основные ценности, лежащие в основе христианского вероучения, проследить динамику их развития и особенности функционирования на современном этапе развития общества, в) выявить базовые ценности буддизма и определить степень их изменения (трансформации), г) установить степень изменения ценностей каждой из рассматриваемых мировых религий и определить влияние социальных причин на качество подобных изменений.

Религиозные ценности можно определить как устойчивое убеждение в том, что определенная модель поведения человека или конечная цель его существования является единственно предпочтительной с социальной и личностной точек зрения, нежели отличный способ поведения или иная цель существования. Ценности, в частности, общечеловеческие ценности (к числу которых относятся и религиозные ценности) могут быть представлены как универсальные феномены культуры, обладающие функциональной общностью (они удовлетворяют жизненно важные потребности человека и общества – выживание, приспособление к среде и т.п.) [8].

Материалы и методы: материалом исследования послужили текстовые образцы канонических произведений христианства и буддизма, а также выборка из современных публицистических текстов, демонстрирующих ценностные приоритеты современного об-

щества. В качестве *методов* исследования в ходе написания статьи использованы такие методы как метод семантического и контент-анализа, концептологический анализ и дискурс-анализ.

Результаты обсуждения

Ценности и ценностные приоритеты занимают центральное место как в жизни каждого человека, так и нации или определенной группы в целом. Религиозные ценности занимают центрально место в системе ценностей любого народа, формируя основу норм и правил жизни человека. Определение и классификация религиозных ценностей формируется в эпоху Средневековья. В начале средневекового периода Августин Аврелий, известный раннехристианский мыслитель, разработал иерархию религиозных ценностей. С точки зрения Августина: «Бог является абсолютной творческой силой, он содержит цели своей деятельности в себе» [6, с. 226]. Августин характеризует Бога как высшее благо, придающее благодать всему остальному, как абсолютное блаженство, справедливость и нравственный закон. Божественные заповеди не нуждаются в проверке на истинность, их божественное происхождение является залогом их истинности.

Выражение «христианские ценности» возникает в начале XX в. Христианство исходит из понимания ценности как абсолютного блага, имеющего значимость в любом отношении и для любого субъекта [2]. По мнению Ю.С. Гаранова, религиозные (христианские) ценности – «абсолютные духовно-нравственные источники обретения личностью (человеком) связи с трансцендентным, достижения высшей формы совершенствования, благодати, спасения (освобождения), духовного бессмертия, мистического знания» [6, с. 50]. Проводя классификацию христианских ценностей, Ю.С. Гаранов выделяет: 1) религиозно-онтологические ценности (Бог, бытие, природа как творение Бога); 2) религиозно-антропологические ценности (человек, душа, свобода воли, вера, надежда, любовь, благодать, спасение и т.п.); 3) религиозно-этические ценности (благо, любовь к ближнему и к своему врагу, непротивление злу, прощение,

страдание, мученичество, святость, добродетель); 4) религиозно-эстетические ценности (красота как отражение Бога, прекрасное как форма добра) – наделенные сакральным, мистическим смыслом высшие качества чувственно-образного отношения человека к миру; 5) религиозно-когнитивные ценности (Священное Писание и Предание, молитвенные практики); 6) религиозно-символические ценности (икона, богослужение, молитва, обряды и ритуалы); 7) религиозно-социальные ценности (церковь, христианская община, соборность, государство, человечество) [Там же, с. 50-51].

Для определения основного списка ценностей, которые постулирует христианское вероучение, нами были проанализированы фрагменты Библии (как Ветхого, так и Нового Завета – в частности, Евангелие от Иоанна, от Матфея, от Луки, Псалмы, а также Книга Иова). Всего было проанализировано 600 страниц текста. В результате сплошной выборки было отобрано 220 текстовых фрагментов, содержащих выражение ценностей примеры. Дальнейший анализ позволил установить, что к числу основных христианских ценностей могут быть отнесены такие, как вера: *«Ибо всякий, рожденный от Бога, побеждает мир; и сия есть победа, победившая мир, вера наша. Ибо всякий, рожденный от Бога, побеждает мир; и сия есть победа, победившая мир, вера наша»* (Библия, Евангелие от Иоанна, 5: 4); добро / доброта: *«Уклоняйся от зла, и делай добро, и будешь жить вовек»* (Библия, Псалтирь, 33: 15); *«Верному другу нет цены, и нет меры доброте»* (Библия, Мудрость Иисуса Сираха, 6: 15); любовь: *«Возлюбленные! будем любить друг друга, потому что любовь от Бога, и всякий любящий рожден от Бога и знает Бога»* (Библия, Евангелие от Иоанна, 4: 7-8), милосердие: *«Итак, будьте милосердны, как и Отец ваш милосерд»* (Библия, Евангелие от Луки, 6: 36), скромность (*«Но мудрость, сходящая свыше, чиста, потом смирна, скромна, послушлива, полна милосердия и добрых плодов, беспристрастна и нелицемерна»*) (Библия, Евангелие от Иакова, 3: 17), всепрощение, чистота нравов: *«Вера избавит и небезвинного, и он спасется чистотою рук твоих»* (Библия, Книга Иова, 22: 30); в число ценностей представляется оправданным отнести и такую

ценность как Бог (божественное). Высшие религиозные ценности – это ценности, посредством которых человек приобщается к Богу, низшие – те, которые отдаляют человека от Бога. Посредством высших ценностей личность получает возможность трансценденции, выхода за пределы своего частного существования, возвышения над ними [11]. Хотя ценностная картина христианства не ограничивается вышеуказанными категориями, перечисленные ценности составляют понятийную базу данного учения и передают его своеобразие в сопоставлении с другими мировыми религиями.

Несмотря на то, что религиозные ценности представляют собой наиболее фундаментальную часть любой культуры и социума, разделяющего основы данного религиозного вероучения, на протяжении развития социума значимость каждой из них изменяется. Ряд христианских ценностей сохраняют свою значимость в неизменном виде на протяжении тысячелетий (жизнь, добро (доброта), истина, любовь), другие же, сохраняя статус «ценности», на данном этапе общественного развития отходят на второй план, оставаясь значимыми лишь для определенной социальной группы.

Для определения значимости базовых ценностей христианства на современном этапе общественного развития нами был проведен опрос информантов (45 человек). Для опроса (с целью чистоты проводимого эксперимента) были отобраны лица с разной степенью воцерковленности, условно разделенные нами на воцерковленных (знающие и соблюдающие основные религиозные традиции и требования, регулярно помещающие церковь – 21 человек) и невоцерковленных (посещающие храм время от времени, как дань моде или существующей традиции – 24 человека); кроме того, для чистоты эксперимента в каждой из опрашиваемых групп были люди разных возрастных категорий (молодые люди, люди среднего возраста и пожилые люди – одинаковое в пропорциональном отношении количество).

Результаты опроса показали, что на современном этапе социального развития наиболее устойчивыми оказались ценности, связанные с базовыми понятиями: жизнью, истиной, добром. Кроме того, значимость базовых христианских ценностей различна для

представителей различных возрастных групп и лиц с разной степенью воцерковленности (данные результаты были получены нами в результате опроса информантов разного возраста и разной степени воцерковленности). По результатам опроса был определен набор ценностей для каждой из групп. Таким образом, было выявлено, что для людей верующих (воцерковленных), практически все христианские ценности дошли до наших дней в неизменном виде, сохранив свою значимость. Группой, условно обозначенной как «невоцерковленные», к числу ценностей в настоящее время отнесены жизнь, добро, истина, сострадание; для данной группы не имеют ценностной значимости Бог (божественное), вера, милосердие, бедность (пренебрежение материальными благами), скромность, страдание, смирение, всепрощение, чистота нравов. Что касается распределения ценностных приоритетов в различных возрастных группах, то группой «молодые люди (молодежь)», к числу ценностей отнесены жизнь, добро (доброта), истина; остальные базовые христианские ценности не получают ценностной маркировки. Людями среднего возраста к числу ценностей относятся Бог (божественное), вера, жизнь, добро (доброта), истина, милосердие, сострадание. Люди старшего возраста отмечают наличие ценностной маркировки у основных христианских понятий и положений. Ценностную маркировку у всех категорий информантов получают понятия «жизнь», «добро (доброта)», «истина». Таким образом, такие христианские категории, как жизнь, добро (доброта), истина сохраняют непреходящую ценность на протяжении многих тысячелетий. С развитием общества и культуры изменяется осознание внутренней сущности указанных понятий, но отнесение их к числу ценностей сохраняется. Например, такое ценностно окрашенное понятие как любовь также относится к категории ценностей. Однако разные группы информантов отмечают значимость разных смысловых планов данной ценности. Компоненты «любовь к другу (другу, врагу)» и «любовь к Господу» максимально значимы в ценностном плане для верующих, а также для людей более старшей возрастной группы; компонент «любовь к себе» демонстрирует

максимальную значимость для информантов более молодого возраста и для людей невоцерковленных (неверующих).

В отличие от христианства буддизм выступает не только религиозной концепцией, но и сложной философской системой. Особенности философии буддизма определяют специфику ценностей, составляющих основу данного религиозного учения. Если в христианстве ценности более или менее «осязаемы», конкретны, то в буддизме к разряду ценностей оказываются отнесены некие ориентиры, определяющие основы жизни последователя буддистского вероучения. В число ценностей буддизма включены следующие: 1) правильные взгляды человека (*«То, что мы есть сегодня – это следствие наших вчерашних мыслей, а сегодняшние мысли создают завтрашнюю жизнь. Жизнь – это всего лишь порождение нашего разума»*) (Трипитака, Книга 2, с. 157); *«Мысли – предтеча состояний. Если кто-либо поступает или говорит, и мысли его не добры, страдание следует за ним, как колесо следует за копытом буйвола и т.п.»* (Трипитака, Книга 2, с. 203); 2) правильная решимость (намерения): *«Нет ничего, за что стоило бы держаться. Если вы освободитесь от всего – от предметов, от понятий, от учителей, от Будды, от «я», от внешних чувств, от воспоминаний, от жизни, от смерти, от свободы. Тогда все страдания прекратятся. Мир проявится в своей священной самосущей природе, и вы почувствуете свободу Будды»* (Трипитака, Книга 1, с. 58); 3) правильная речь: *«Ни с кем не говори грубо; те, с кем ты говорил грубо, ответят тебе тем же. Раздраженная речь неприятна, и возмездие может коснуться тебя»* (Трипитака, Книга 2, с. 101); *«Лжесловие вызывает отпор, злословие – ссору с друзьями, в ответ на грубые слова услышишь неприятное о себе, в ответ на праздные разговоры – непочтительную речь»* (Трипитака, Книга 2, с. 187); 4) правильное поведение (действия): *«Азартные игры, веселые гулянки, лень. Друзья с дурными наклонностями, пьянство и ночные прогулки – забудь эти шесть времяпрепровождений, которые приводят к утрате доброго имени и рождению в низких состояниях»; «Прекрати убивать, красть, распутничать, лгать, пьянствовать, есть, когда*

попало, наслаждаться мягкими постелью и сиденьем, радоваться песням, танцам, украшениям»; «Хорошенько запомни, что самонадеянность и сожаление, мстительность, вялость и безразличие, привязчивость, сомнение – суть пять препятствий добродетели, которые, словно воры, крадут ее богатства» (Трипитака, Книга 3, с. 205); 5) правильный образ жизни: «О пятикратном счастье молиться ты должен повторяя горячо: жизнь долгая, богатство и здоровье, святая добродетель и еще – смерть в старости на мирном изголовье...» (Трипитака, Книга 1, с. 237), «Твори добро и благостное Небо тебя и осчастливит, и возвысит.... лишь непорочным чувствам дай дорогу, лишь в истинном живи первоначале. Тогда покой ты обретишь душевный, где нет земных желаний и стремлений, и лишь тогда наверняка избежишь всех бесконечных перевоплощений» (Трипитака, Книга 2, с. 48); 6) правильные усилия: «Я не оставлю свои усилия, пока я не достиг того, что достижимо человеческим старанием, усердием и усилием» (Трипитака, Книга 3, с. 18); «Подобно струнам музыкального инструмента, усилия не должны быть слишком напряженными, слишком нетерпеливыми, слишком слабыми. Если они целостные, то всегда приводят к стабильной и жизнерадостной решимости» (Трипитака, Книга 3, с. 35). Как видим, в отличие от ценностей христианства ценности буддизма основываются на неких требованиях к человеку, его жизни и поведению.

Постулируемые буддизмом ценности, на первый взгляд, кардинально отличаются от тех, которые выдвигаются христианством, однако не следует полагать, что буддизм отвергает или не уделяет внимания указанным понятиям (моральным и нравственным ценностям указанным сущностям). Как и другие мировые религии, буддизм к числу ценностей также относит такие вечные понятия как щедрость, смирение, истину, мудрость, нравственную чистоту, терпение, решимость, совершенствование, скромность, стыдливость и некоторые другие. Буддизм определяет данные понятия как «моральные добродетели». Указанные добродетели оказываются включены в буддизме в рассмотренные выше группы ценностей.

Так, правильные взгляды предполагают наличие у человека сосредоточенности, «проникновенной мудрости»; правильные намерения – щедрости; правильная речь – мудрости, искренности; правильное поведение – смирения, нравственной чистоты, скромности; правильный образ жизни – веры, терпимости; правильные усилия – самосовершенствования; правильное внимание – мудрости и сосредоточения на должном, умение разграничить истину и ложь, добро и зло; правильное сосредоточение – сосредоточенного созерцания.

Таким образом, нравственные ценности, постулируемые другими религиями, не «потеряны» в буддизме, они лишь оказываются «завернуты» в сложные философские понятия – что еще раз показывает и доказывает существующую в настоящее время трактовку буддизма не только и не столько как религии, но и как философии.

Вероучение буддизма на современном этапе развития претерпело некоторые изменения. Современный буддизм основывается на следующих основных заповедях: 1) избегать убийства живых существ; 2) не брать того, что не дано (иногда отождествляется с запретом кражи); 3) избегать чувственных излишеств (недолжное сексуальное поведение, прелюбодеяние); 4) избегать ложных речей (обмана); 5) избегать приема веществ, вызывающих опьянение. Буддизм не делает акцента на семейных ценностях (практически отсутствует ритуал бракосочетания). Главным этическим идеалом буддизма выступает сострадание.

Анализ ценностей современного буддизма (для проведения которого был проведен опрос информантов – 10 человек, являющихся последователями вероучения буддизма) показал, что на данном этапе развития общества на первый план выступают такие ценности, как развитие мудрости (внутреннее совершенствование), сострадание, а также возможность следовать закону кармы (перерождения). Таким образом, в современном буддизме, как и в традиционном, ценностями выступают некие комплексные понятия, однако, как и в традиционном буддизме, данные понятия предполагают наличие у человека определенных нравственных качеств, имеющих непреходящую ценность.

Говоря о развитии и изменении религиозных ценностей, отметим, что особенностью современных христианских ценностей является то,

что в целом сохраняя свою ценностное значение, каждое из рассмотренных понятий, сохраняет значимость для определенной социальной группы. В ценностной системе буддизма произошли некоторые изменения. Первоначально заложенные в вероучении буддизма ценности – правильные взгляды человека, правильная решимость (намерения), правильная речь, правильное поведение (действия), правильный образ жизни, правильные усилия, правильное внимание, правильное сосредоточение (концентрация), представляющие собой некие «предписания» человеку – оказались «сжаты» до результата, к которому они в конечном итоге призваны привести человека: очищение разума и развитие мудрости, сострадание и соблюдение закона кармы и перерождения. Такое положение может быть объяснено особым характером буддизма, который относят к числу этических философских учений. Подобный характер религиозной концепции буддизма делает ее более гибкой к любым социальным изменениям. Тогда как основные положения религиозной философии буддизма остаются неизменными – закон кармы и перерождения – распределение акцентов на конкретных ценностных компонентах может несколько изменяться.

Заключение

В результате проведенного исследования было установлено, что к числу традиционных христианских ценностей относятся вера, добро (доброта), любовь, милосердие, скромность, всепрощение, чистота нравов, божественное (Бог). С развитием общества и культуры изменяется осознание внутренней сущности указанных понятий. Ряд христианских ценностей сохранили свою значимость на протяжении тысячелетий (жизнь, добро\доброта, истина, любовь), другие же, сохраняя статус «ценности», на данном этапе постепенно отходят на второй план, оставаясь значимыми для определенной социальной группы.

Специфика ценностей буддизма объясняется особенностями философии данного религиозного учения. Если в христианстве ценности «осозаемы», буддизм к разряду ценностей относит некие ориентиры, которые предопределяют жизнь последователя буддистского вероучения: правильные взгляды человека, правильная решимость

(намерения), правильная речь, правильное поведение (действия), правильный образ жизни, правильные усилия, правильное внимание, правильное сосредоточение (концентрация). В отличие от ценностей христианства, ценности буддизма представляют собой требования к человеку, его жизни и поведению.

Говоря о развитии и изменении религиозных ценностей, отметим, что особенностью современных христианских ценностей является то, что в целом сохраняя свой ценностный потенциал, каждое из рассмотренных понятий остается значимым для определенной социальной группы. В ценностной системе буддизма произошли некоторые изменения: первоначально заложенные в вероучении буддизма ценности – правильные взгляды человека, правильная решимость (намерения), правильная речь, правильное поведение (действия), правильный образ жизни, правильные усилия, правильное внимание, правильное сосредоточение (концентрация), представляющие собой некие «предписания» человеку – оказались «сжаты» до результата, к которому они должны привести человека: очищение разума и развитие мудрости, сострадание, соблюдение закона кармы и перерождения.

Перспективами проведенного исследования может стать рассмотрение ценностных ориентиров конкретного социума, в котором оказываются переплетены ценности различных религиозных вероучений (поскольку любой социум представляет собой полирелигиозное культурное образование); а также исследование динамики ценностной картины конкретного социума на протяжении определенного периода его развития.

Список литературы

1. Библия: Книги Священного Писания Ветхого и Нового Завета. Брюссель: Жизнь с Богом, 1973. 2392 с.
2. Бобырева Е.В. Религиозный дискурс: ценности, жанры, стратегии (на материале православного вероучения). Волгоград: Перемена, 2007. 375 с.
3. Буслаев Ф.И. О влиянии христианства на славянский язык. М.: Университетская типография, 1848. 212 с.

4. Вайс М. Библия и современное литературоведение: Метод целостной интерпретации. М.: Мосты культуры, 2001. 445 с.
5. Гараджа В.И. Религиоведение. М.: Аспект Пресс, 1995. 351 с.
6. Гаранов Ю.С. Христианские ценности в современном отечественном кинематографе: автореф. дис. ... канд. фил. наук. Астрахань, 2014. 17 с.
7. Джеймс У. Многообразие религиозного опыта. М.: Наука, 1993. 432 с.
8. Доусон К.Г. Религия и культура. СПб.: Алетейя, 2000. 281 с.
9. Карасик В.И. Религиозный дискурс // Языковая личность: проблемы лингвокультурологии и функциональной семантики: межвуз. сб. науч. тр. Волгоград: Перемена, 1999. С. 5-19.
10. Кривых С.Е. Аксиология мировых религий: сравнительная типология ценностных структур: Дис. ... канд. фил. наук. Армавир: Армавирский православно-социальный ин-т, 2009. 174 с.
11. Малиновский Б. Избранное: Динамика культуры. М.: РОССПЭН, 2004. 960 с.
12. Мердок Дж. Фундаментальные характеристики культуры // Антология исследований культуры. СПб.: Университетская книга, 1997. С. 49-57.
13. Мечковская Н.Б. Язык и религия. М.: ФАИР, 1998. 352 с.
14. Никонов К.И. Современная христианская антропология. М.: Изд-во МГУ, 1983. 184 с.
15. Риккерт Г. Ценности жизни и культурные ценности // ЭОН. Альманах старой и новой культуры. Вып.1. М.: Логос, 1994. С. 27-36.
16. Типитака // Антология мировой философии: В 4 т. М.: Наука, 1969.

References

1. *Bibliya: Knigi Svyashchennogo Pisanya Vethogo i Novoho Zaveta* [Bible: Books of the Holy Scriptures of the Old and New Testaments]. Brussels: Life with God Publ., 1973, 2392 p.
2. Bobyreva E.V. *Religiozniy diskurs: tsennosti, zhanry, strategii (na materiale pravoslavnogo veroucheniya* [Religious discourse: values, genres, strategies (on the material of Orthodox creed)]. Volgograd: Peremena, 2007, 375 p.

3. Buslaev F.I. *O vliyanii christianstva na slavyanskiy yazyk* [On the influence of Christianity on the Slavic language]. Moscow: Universitetskaja tipografija, 1848, 212 p.
4. Wais M. *Bibliya i sovremennoe literaturovedenie: Metod tselostnoy interpretatsii* [Bible and modern literary criticism: Method of holistic interpretation]. Moscow: Mosty kul'tury, 2001. 445 p.
5. Garadzha V.I. *Religiovedenie* [Religious Studies]. Moscow: Aspekt Press, 1995, 351 p.
6. Garanov Y.S. *Christianskie tsennosti v sovremennom otechestvennom kinematographe* [Christian values in modern domestic cinema art]. Abstract of PhD dissertation. Astrakhan, 2014, 17 p.
7. James W. *Mnogoobrazie religioznogo opyta* [Diversity of religious experience]. Moscow: Nauka, 1993, 432 p.
8. Dawson K.G. *Religiya i kultura* [Religion and culture]. St. Petersburg: Aleteya, 2000, 281 p.
9. Kaeasik V.I. Religiozniy diskurs [Religious discourse]. *Yazykovaya lichnost: problem lingvokulturologii i funktsionalnoy semantiki* [Linguistic personality: problems of linguoculturology and functional semantics]. Volgograd: Peremena, 1999, pp. 5-19.
10. Krivykh S.E. *Aksiologiya mirovykh religiy: sravnitel'naya tipologiya tsennostnykh struktur* [Axiology of world religions: comparative typology of value structures]. PhD dissertation. Armavir, 2009, 174 p.
11. Malinovsky B. *Izbrannoe: Dinamika kultury*. [Selected works: Dynamics of culture]. Moscow: ROSSPEN, 2004, 960 p.
12. Merdok G. Fundamentalnye charakteristiki kultury [Fundamental characteristics of culture]. *Antologiya issledovaniy kultury* [Anthology of culture investigations]. St. Petersburg.: Universitetskaja kniga, 1997, pp. 49-57.
13. Mechkovskaya N.B. *Yazyk i religiya* [Language and religion]. Moscow: FAIR, 1998, 352 p.
14. Nikonov K.I. *Sovremennaya christiabskaya antropologiya* [Modern Christian anthropology]. Moscow: MSU Publ., 1983, 184 p.
15. Rikkert G. Tsennosti zhizni i kulturnye tsennosti [Values of life and cultural values]. *EON*, vol. 1. Moscow: Logos, 1994, pp. 27-36.
16. Tripitaka [Tripitaka]. *Antologiya mirovoy filosofii* [Anthology of the world philosophy]. 4 vol. Moscow: Nauka, 1969.

ДАННЫЕ ОБ АВТОРАХ

Бобырева Екатерина Валерьевна, доктор филологических наук,
профессор кафедры английской филологии
*Волгоградский государственный социально-педагогический
университет*
пр. Ленина, 27, Волгоград, 400066, Российская Федерация
new_life@mail.ru

Дмитриева Ольга Александровна, доктор филологических наук,
профессор кафедры русского языка как иностранного
*Волгоградский государственный социально-педагогический
университет*
пр. Ленина, 27, Волгоград, 400066, Российская Федерация
dtoa@yandex.ru

DATA ABOUT THE AUTHORS

Ekaterina V. Bobyрева, Doctor of Philological Sciences, Professor of
the English Philology Department
Volgograd State Social Philological University
27, Lenin Ave., 27, Volgograd, 400066, Russian Federation
new_life@mail.ru
ORCID: 0000-0003-0359-5751
SPIN-code: 3904-4196

Olga A. Dmitrieva, Doctor of Philological Sciences, Professor of the
English Philology Department
Volgograd State Social Philological University
27, Lenin Ave., 27, Volgograd, 400066, Russian Federation
dtoa@yandex.ru
ORCID: 0000-0002-0422-9780
SPIN-code: 7011-9024

Поступила 27.09.2021

После рецензирования 19.10.2021

Принята 09.11.2021

Received 27.09.2021

Revised 19.10.2021

Accepted 09.11.2021